

БАЗОВЫЙ КУРС

# БАЗОВЫЙ КУРС ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

М.Раевская  
А.Ковригина

+CD



УДК 811.134.2 (075.4)  
ББК 81.2 Исп-9  
Р16

Иллюстрации *Е.И. Нечаевой*

**Р16**      **Раевская, Марина Михайловна**  
Базовый курс испанского языка + CD / М.М. Раевская, А.И. Ковригина. –  
Москва : Издательство АСТ, 2016. – 416 с.: ил. – CD. – (Базовый курс).

ISBN 978-5-17-092430-1

Базовый курс предназначен для широкой публики и, в частности, для студентов высших учебных заведений. Курс будет полезен в первую очередь тем, кто желает получить в короткий срок качественные базовые знания испанской грамматики и навыки устной и письменной речи. Внутри вы найдете интересные тексты, диалоги и упражнения, а также большой объем страноведческой информации.

Книга состоит из 20 уроков, построенных по принципу от простого к сложному, и сопровождается CD-диском, содержащим материалы, начитанные дикторами – носителями языка.

**УДК 811.134.2 (075.4)**  
**ББК 81.2 Исп-9**

ISBN 978-5-17-092430-1

© М.М. Раевская, А.И. Ковригина  
© Е.И. Нечаева  
© ООО "Издательство АСТ", 2016

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                               |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ПРЕДИСЛОВИЕ . . . . .                                                                                                                                                         | 5      |
| Структура учебника . . . . .                                                                                                                                                  | 5      |
| Апробация учебника . . . . .                                                                                                                                                  | 8      |
| Благодарность . . . . .                                                                                                                                                       | 8      |
| <br>ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС . . . . .                                                                                                                                               | <br>9  |
| Испанский алфавит . . . . .                                                                                                                                                   | 9      |
| Правила постановки ударения . . . . .                                                                                                                                         | 9      |
| Правила чтения . . . . .                                                                                                                                                      | 11     |
| Гласные буквы и звуки испанского языка . . . . .                                                                                                                              | 11     |
| Согласные буквы и звуки испанского языка . . . . .                                                                                                                            | 12     |
| Дифтонги и трифтонги . . . . .                                                                                                                                                | 19     |
| Особенности испанского произношения . . . . .                                                                                                                                 | 20     |
| Интонация испанского предложения . . . . .                                                                                                                                    | 21     |
| Как правильно писать по-испански . . . . .                                                                                                                                    | 21     |
| Знаки препинания . . . . .                                                                                                                                                    | 22     |
| <br>УРОК 1 . . . . .                                                                                                                                                          | <br>26 |
| Знакомство с Испанией и испанцами . . . . .                                                                                                                                   | 27     |
| Личные местоимения . . . . .                                                                                                                                                  | 28     |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глаголы <i>estar/ser</i> (быть,<br>находиться) в настоящем времени изъявительного наклонения<br>( <i>Presente de Indicativo</i> ). . . . . | 30     |
| Как задавать вопросы с вопросительными словами . . . . .                                                                                                                      | 34     |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>ir</i> (идти) в настоящем<br>времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ) . . . . .                       | 36     |
| <br>Интеллектуальные развлечения . . . . .                                                                                                                                    | <br>37 |

|                                                                                                                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| УРОК 2 . . . . .                                                                                                                                                    | 39     |
| Артикль в испанском языке . . . . .                                                                                                                                 | 40     |
| Род существительных . . . . .                                                                                                                                       | 41     |
| Число существительных . . . . .                                                                                                                                     | 41     |
| Настоящее время изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ).                                                                                        |        |
| Глаголы I спряжения . . . . .                                                                                                                                       | 41     |
| Предлоги <i>con, a</i> . . . . .                                                                                                                                    | 42     |
| Род и число прилагательных . . . . .                                                                                                                                | 43     |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>hacer</i> (делать) в настоящем<br>времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ) . . . . .        | 44     |
| Предлоги <i>por, para</i> . . . . .                                                                                                                                 | 44     |
| Читаем по-испански. Это интересно. Испания ( <i>España</i> ). . . . .                                                                                               | 47     |
| Вопросительные слова <i>qué</i> + существительное<br>/ <i>por qué / cómo / dónde</i> . . . . .                                                                      | 48     |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>tener</i> (иметь) в настоящем<br>времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ) . . . . .         | 49     |
| Количественные числительные . . . . .                                                                                                                               | 50     |
| Наречия места . . . . .                                                                                                                                             | 50     |
| Названия месяцев и времен года . . . . .                                                                                                                            | 51     |
| Названия дней недели . . . . .                                                                                                                                      | 51     |
| Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Символы и институты власти<br>испанского государства ( <i>Los símbolos y poderes del<br/>    Estado español</i> ). . . . . | 52     |
| <br>Интеллектуальные развлечения . . . . .                                                                                                                          | <br>53 |
| <br>УРОК 3 . . . . .                                                                                                                                                | <br>56 |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>ver</i> (видеть) в настоящем<br>времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ) . . . . .          | 57     |
| Как испанцы говорят о времени . . . . .                                                                                                                             | 57     |
| Количественные числительные (десятки, сотни) . . . . .                                                                                                              | 58     |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>dar</i> (давать) в настоящем<br>времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ) . . . . .          | 60     |
| Будущее время (конструкция <i>ir a + infinitivo</i> ) . . . . .                                                                                                     | 61     |
| Как испанцы говорят о погоде . . . . .                                                                                                                              | 61     |

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| Настоящее время изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ). |    |
| Глаголы II и III спряжения . . . . .                                         | 63 |
| Порядковые числительные (1-10) . . . . .                                     | 63 |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Испанский язык в цифрах</b>            |    |
| ( <i>El español en cifras</i> ). . . . .                                     | 64 |
| Вопросительные местоимения <i>cuándo/cuánto</i> . . . . .                    | 65 |
| Наречия количества <i>mucho</i> (много)/ <i>poco</i> (мало) . . . . .        | 66 |
| <b>Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Символ Мадрида</b>               |    |
| ( <i>Símbolo de Madrid</i> ). . . . .                                        | 67 |
| Местоименные глаголы . . . . .                                               | 69 |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Испанская</b>                     |    |
| королевская семья ( <i>La Familia Real española</i> ) . . . . .              | 69 |
| <b>Интеллектуальные развлечения</b> . . . . .                                | 70 |

## УРОК 4 . . . . .73

|                                                                                                                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Настоящее время изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ).                                                                            |    |
| Отклоняющиеся глаголы (тип <i>o→ue, e→ie</i> ) . . . . .                                                                                                | 74 |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>poder</i> (мочь) в настоящем времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ) . . . . . | 75 |
| Безличная форма <i>hay</i> . . . . .                                                                                                                    | 75 |
| Предлоги <i>desde/hasta</i> . . . . .                                                                                                                   | 76 |
| Притяжательные местоимения . . . . .                                                                                                                    | 78 |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>decir</i> в настоящем времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ) . . . . .        | 79 |
| Глагол <i>querer</i> в настоящем времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ). . . . .                                           | 79 |
| Глагол <i>saber</i> в настоящем времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ). . . . .                                            | 80 |
| Вопросительное слово <i>cuál/cuáles</i> в настоящем времени изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ). . . . .                        | 80 |
| Глаголы <i>gustar/encantar</i> . . . . .                                                                                                                | 82 |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Описание внешности и характера</b>                                                                                |    |
| ( <i>Descripción física y de carácter</i> ) . . . . .                                                                                                   | 83 |
| <b>Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Твой любимый персонаж</b>                                                                                   |    |
| ( <i>Tu personaje favorito</i> ) . . . . .                                                                                                              | 85 |

|                                                                                                                                                         |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Выражения долженствования <i>hay que, tener que, deber</i> . . . . .                                                                                    | 86             |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Основные документы</b><br>в Испании ( <i>La documentación básica en España</i> ) . . . . .                   | <b>87</b>      |
| <b>Интеллектуальные развлечения</b> . . . . .                                                                                                           | <b>89</b>      |
| <br><b>УРОК 5</b> . . . . .                                                                                                                             | <br><b>91</b>  |
| Глагольные конструкции . . . . .                                                                                                                        | 92             |
| Глаголы индивидуального спряжения. Глагол <i>venir</i><br>в настоящем времени изъявительного наклонения<br>( <i>Presente de Indicativo</i> ). . . . .   | 93             |
| Глагол <i>poner</i> в настоящем времени изъявительного наклонения<br>( <i>Presente de Indicativo</i> ). . . . .                                         | 93             |
| Герундий ( <i>gerundio</i> ) . . . . .                                                                                                                  | 93             |
| Личные местоимения в дательном падеже. . . . .                                                                                                          | 94             |
| Настоящее время изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ).<br>Отклоняющиеся глаголы на <i>-cer/-cir (conocer, traducir)</i> . . . . . | 97             |
| Род существительных (продолжение). . . . .                                                                                                              | 98             |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Резюме (<i>Currículum Vitae</i>)</b> . . . . .                                                                    | <b>99</b>      |
| Количественные наречия <i>bastante, demasiado, muy</i> . . . . .                                                                                        | 102            |
| Отрицательные и неопределенные местоимения . . . . .                                                                                                    | 103            |
| <b>Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Удаленная работа</b><br>( <i>Teletrabajo</i> ) . . . . .                                                    | <b>104</b>     |
| Глаголы индивидуального спряжения<br>Глагол <i>oír</i> в настоящем времени изъявительного наклонения<br>( <i>Presente de Indicativo</i> ). . . . .      | 106            |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Типы университетов</b><br>в Испании ( <i>Tipos de universidades en España</i> ) . . . . .                    | <b>107</b>     |
| <b>Интеллектуальные развлечения</b> . . . . .                                                                                                           | <b>108</b>     |
| <br><b>УРОК 6</b> . . . . .                                                                                                                             | <br><b>111</b> |
| Причастие ( <i>participio</i> ). . . . .                                                                                                                | 112            |
| Глагольная конструкция <i>estar+participio</i> . . . . .                                                                                                | 113            |
| Отрицательные и неопределенные местоимения (продолжение) . . . . .                                                                                      | 113            |

|                                                                                                                                                        |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Личные местоимения в винительном падеже . . . . .                                                                                                      | 115 |
| Замена прямого дополнения личным местоимением . . . . .                                                                                                | 115 |
| Порядок следования личных местоимений в дательном<br>и винительном падежах. . . . .                                                                    | 116 |
| Указательные местоимения . . . . .                                                                                                                     | 119 |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Висячие дома</b><br><i>(Casas colgadas)</i> . . . . .                                                            | 121 |
| Настоящее время изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ).<br>Отклоняющиеся глаголы (тип $e \rightarrow i$ ) . . . . .               | 123 |
| <b>Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Почему иглу греют?</b><br><i>(¿Por qué calientan los iglús?)</i> . . . . .                                 | 124 |
| Настоящее время изъявительного наклонения ( <i>Presente de Indicativo</i> ).<br>Глаголы на <i>-uir</i> . . . . .                                       | 126 |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Биоклиматические дома</b><br>в Испании ( <i>Casas bioclimáticas en España</i> ) . . . . .                   | 126 |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                          | 127 |
| <br><b>УРОК 7 . . . . .</b>                                                                                                                            | 130 |
| Незаконченное прошедшее время ( <i>Pretérito Imperfecto</i> ) . . . . .                                                                                | 133 |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Современная семья и брак</b><br><i>(La familia moderna y el matrimonio)</i> . . . . .                            | 134 |
| Личные местоимения-дополнения в глагольных конструкциях. . . . .                                                                                       | 136 |
| Наречия на <i>-mente</i> . . . . .                                                                                                                     | 137 |
| <b>Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Он живет со мной,</b><br>но разве он независим? ( <i>Vive conmigo, pero ¿es independiente?</i> ) . . . . . | 137 |
| Определенный и неопределенный артикль (обобщение) . . . . .                                                                                            | 140 |
| Опускание артикля . . . . .                                                                                                                            | 141 |
| Который час? (Выражения времени) . . . . .                                                                                                             | 142 |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Испанские обычаи</b><br><i>(Las costumbres españolas)</i> . . . . .                                         | 143 |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                          | 145 |

|                                                                                                                                                        |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| УРОК 8 . . . . .                                                                                                                                       | 149        |
| Управление глагола . . . . .                                                                                                                           | 150        |
| Будущее время ( <i>Futuro Simple</i> ) . . . . .                                                                                                       | 152        |
| Степени сравнения прилагательных/наречий . . . . .                                                                                                     | 154        |
| Сравнительная степень ( <i>grado comparativo</i> ) . . . . .                                                                                           | 154        |
| Читаем по-испански. Это интересно. Продукты, которые<br>дарят тебе хорошее настроение ( <i>Los alimentos que te ponen<br/>de buen humor</i> ). . . . . | 155        |
| Выражение условия . . . . .                                                                                                                            | 157        |
| Реальный условный период ( <i>Primer período condicional</i> ) . . . . .                                                                               | 157        |
| Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Способы сэкономить<br>в супермаркете ( <i>Trucos para ahorrar en el supermercado</i> ) . . . . .              | 158        |
| Значения частицы <i>se</i> ( <i>se impersonal</i> ) . . . . .                                                                                          | 161        |
| Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Магазин бакалейных<br>товаров ( <i>Los ultramarinos</i> ) . . . . .                                            | 162        |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                          | <b>163</b> |
| <br>УРОК 9 . . . . .                                                                                                                                   | <br>168    |
| Прошедшее совершенное время ( <i>Preterito Perfecto Compuesto</i> ) . . . . .                                                                          | 169        |
| Конструкция долженствования <i>haber de + infinitivo</i> . . . . .                                                                                     | 170        |
| Превосходная степень прилагательных и наречий ( <i>grado superlativo</i> ) . . . . .                                                                   | 173        |
| Читаем по-испански. Это интересно. Альтернативные виды<br>транспорта ( <i>Medios de transporte alternativos</i> ) . . . . .                            | 175        |
| Глагольные конструкции с герундием ( <i>construcciones con gerundio</i> ) . . . . .                                                                    | 177        |
| Местоименные глаголы в сложных временах и глагольных<br>конструкциях . . . . .                                                                         | 177        |
| Личные местоимения-дополнения в глагольных конструкциях . . . . .                                                                                      | 178        |
| Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Велосипед ( <i>La bicicleta</i> ) . . . . .                                                                   | 178        |
| Выражения сравнения (продолжение) . . . . .                                                                                                            | 180        |
| Наречия <i>también, tampoco</i> . . . . .                                                                                                              | 181        |
| Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Дорожные знаки<br>в Испании ( <i>Señales de tráfico</i> ) . . . . .                                            | 182        |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                          | <b>183</b> |



|                                                                                                                    |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| УРОК 10 . . . . .                                                                                                  | 188     |
| Прошедшее время <i>Pretérito Indefinido</i> . . . . .                                                              | 189     |
| Страдательный залог ( <i>Voz pasiva</i> ) . . . . .                                                                | 193     |
| Возвратная форма страдательного залога ( <i>Voz pasiva refleja</i> ) . . . . .                                     | 194     |
| Глагольные конструкции с инфинитивом<br>(выражения начала действия/ <i>perífrasis incoativas</i> ) . . . . .       | 197     |
| Читаем по-испански. Это интересно. Туризм в Испании<br>( <i>Turismo en España</i> ) . . . . .                      | 198     |
| Артикль среднего рода <i>lo</i> . . . . .                                                                          | 201     |
| Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Испанские Парадоры<br>( <i>Paradores en España</i> ) . . . . .            | 201     |
| Глаголы изменения состояния ( <i>verbos de cambio</i> ). . . . .                                                   | 203     |
| Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Ущелье Русалок<br>( <i>Desfiladero de las Xanas</i> ) . . . . .            | 204     |
| <br>Интеллектуальные развлечения . . . . .                                                                         | <br>205 |
| <br>УРОК 11 . . . . .                                                                                              | <br>210 |
| Притяжательные местоимения (продолжение) . . . . .                                                                 | 211     |
| Прошедшее время ( <i>Pasado Indefinido</i> ). Неправильные глаголы . . . . .                                       | 214     |
| Инфинитивные обороты <i>al+infinitivo, después de+infinitivo, antes<br/>de+infinitivo</i> . . . . .                | 215     |
| Читаем по-испански. Это интересно. Каблуки ( <i>Los tacones</i> ) . . . . .                                        | 216     |
| Глагольные конструкции с инфинитивом (выражения окончания<br>действия / <i>perífrasis terminativas</i> ) . . . . . | 218     |
| Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... Солнечные очки<br>( <i>Las gafas de sol</i> ) . . . . .                   | 219     |
| Предлоги <i>por</i> <i>y</i> <i>para</i> . . . . .                                                                 | 222     |
| Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Эспадриллы<br>( <i>Las alpargatas</i> ) . . . . .                          | 223     |
| <br>Интеллектуальные развлечения . . . . .                                                                         | <br>224 |

|                                                                                                                                                                                            |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| УРОК 12 . . . . .                                                                                                                                                                          | 229     |
| Повторение прошедших времен изъявительного<br>наклонения ( <i>Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido,</i><br><i>Pretérito Imperfecto</i> ) . . . . .                                     | 230     |
| Значения частицы <i>se</i> в возвратных и местоименных глаголах<br>( <i>se reflexivo y se pronominal</i> ) . . . . .                                                                       | 233     |
| Предлог <i>de</i> . . . . .                                                                                                                                                                | 234     |
| Читаем по-испански. Это интересно. Конкурс «Мисс Испания»<br>( <i>El concurso de Miss España</i> ) . . . . .                                                                               | 235     |
| Прошедшее время ( <i>Pretérito Indefinido</i> ). Орфографические особенности<br>отклоняющихся глаголов и некоторых глаголов обычного<br>спряжения . . . . .                                | 237     |
| Читаем по-испански. Знаете ли вы, что... История Амансио Ортеги,<br>создателя «Зары» и «Индитекса» ( <i>La historia de Amancio Ortega,</i><br><i>creador de Zara e Inditex</i> ) . . . . . | 239     |
| Выражения уверенности ( <i>seguridad</i> ) . . . . .                                                                                                                                       | 241     |
| Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Тайны «Зары»<br>( <i>Los secretos de Zara</i> ) . . . . .                                                                                          | 242     |
| <br>Интеллектуальные развлечения . . . . .                                                                                                                                                 | <br>244 |
| <br>УРОК 13 . . . . .                                                                                                                                                                      | <br>249 |
| Перифразы с причастием . . . . .                                                                                                                                                           | 250     |
| Значения частицы <i>se</i> ( <i>se recíproco</i> ) . . . . .                                                                                                                               | 250     |
| Предлоги <i>en</i> и <i>con</i> . . . . .                                                                                                                                                  | 252     |
| Значения частицы <i>se</i> ( <i>se dativo ético</i> ) . . . . .                                                                                                                            | 254     |
| Прошедшее время ( <i>Pretérito Pluscuamperfecto</i> ) . . . . .                                                                                                                            | 255     |
| Читаем по-испански. Это интересно. Головоломки и настольные<br>игры ( <i>Rompecabezas y juegos de mesa</i> ) . . . . .                                                                     | 256     |
| Сослагательное наклонение ( <i>Modo Subjuntivo</i> ) . . . . .                                                                                                                             | 259     |
| Настоящее время сослагательного наклонения<br><i>Presente de Subjuntivo</i> . . . . .                                                                                                      | 259     |
| Сослагательное наклонение с глаголами, выражающими эмоции<br>( <i>Modo Subjuntivo con los verbos de emoción</i> ) . . . . .                                                                | 259     |

|                                                                                                                           |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Groopify.</b>                                                                  |                 |
| Свидание вслепую... в кругу друзей ( <i>Groopify. Las citas a ciegas... rodeado de amigos</i> ) . . . . .                 | .260            |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                             | <b>262</b>      |
| <br><b>УРОК 14 . . . . .</b>                                                                                              | <br><b>.267</b> |
| Настоящее время сослагательного наклонения.                                                                               |                 |
| Глаголы индивидуального спряжения ( <i>Presente de Subjuntivo</i> ) . . . .                                               | .268            |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении (придаточные<br>дополнительные с глаголами волеизъявления). . . . .       | .268            |
| Предлог <i>a</i> (обобщение) . . . . .                                                                                    | .271            |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении<br>(придаточные времени) . . . . .                                        | .271            |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении<br>(придаточные предложения обстоятельства цели) . . . . .                | .275            |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Хамон, хамон (<i>Jamón, jamón</i>) . .</b>                                          | <b>.275</b>     |
| Условное наклонение ( <i>Condicional Simple. Valor temporal</i> ) . . . . .                                               | .278            |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Самые вкусные музеи</b>                                                        |                 |
| Мадрида ( <i>Los museos más sabrosos de Madrid</i> ) . . . . .                                                            | .279            |
| <br><b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                         | <br><b>281</b>  |
| <br><b>УРОК 15 . . . . .</b>                                                                                              | <br><b>.285</b> |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении<br>(придаточные определительные) . . . . .                                | .286            |
| Предлоги <i>sin, desde, entre, hacia</i> . . . . .                                                                        | .288            |
| Утвердительная форма повелительного наклонения<br>( <i>Modo Imperativo Afirmativo</i> ). Правильные глаголы . . . . .     | .290            |
| Отрицательная форма повелительного наклонения<br>( <i>Modo Imperativo Negativo</i> ). Глаголы индивидуального спряжения . | .292            |
| Утвердительная форма повелительного наклонения<br>( <i>Modo Imperativo Afirmativo</i> ). Отклоняющиеся глаголы . . . . .  | .293            |
| Отрицательная форма повелительного наклонения<br>( <i>Modo Imperativo Negativo</i> ). Глаголы всех типов . . . . .        | .295            |

|                                                                                                                                                         |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Подготовь организм к лыжному сезону (<i>Prepara tu cuerpo para la temporada de nieve</i>) . . . . .</b>           | <b>.296</b>     |
| <b>Сослагательное наклонение в сложном предложении (придаточные дополнительные с глаголами говорения, мышления и чувственного восприятия) . . . . .</b> | <b>.299</b>     |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Какими видами спорта занимаются испанцы? (<i>¿Qué deportes practican los españoles?</i>) . . . . .</b>       | <b>.300</b>     |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                           | <b>301</b>      |
| <br><b>УРОК 16 . . . . .</b>                                                                                                                            | <br><b>.306</b> |
| <b>Повелительное наклонение. Местоименные глаголы. . . . .</b>                                                                                          | <b>.307</b>     |
| <b>Предлоги <i>hasta, contra, sobre</i>. . . . .</b>                                                                                                    | <b>.308</b>     |
| <b>Личные местоимения – дополнения в формах повелительного наклонения . . . . .</b>                                                                     | <b>.309</b>     |
| <b>Сослагательное наклонение в простом предложении (<i>oraciones dubitativas y desiderativas</i>) . . . . .</b>                                         | <b>.310</b>     |
| <b>Согласование времен в изъявительном наклонении . . . . .</b>                                                                                         | <b>.312</b>     |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Климат Испании (<i>Clima en España</i>) . . . . .</b>                                                             | <b>.313</b>     |
| <b>Условное наклонение. Модальные значения (<i>Condicional Simple. Valores modales</i>) . . . . .</b>                                                   | <b>.316</b>     |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Тяжело ли летом в Мадриде? (<i>¿Es duro el verano en Madrid?</i>) . . . . .</b>                              | <b>.316</b>     |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                           | <b>318</b>      |
| <br><b>УРОК 17 . . . . .</b>                                                                                                                            | <br><b>.323</b> |
| <b>Сослагательное наклонение с выражениями оценки (<i>Modo Subjuntivo con juicios de valor</i>) . . . . .</b>                                           | <b>.324</b>     |
| <b>Прошедшее время Imperfecto в сослагательном наклонении (<i>Imperfecto de Subjuntivo</i>) . . . . .</b>                                               | <b>.326</b>     |
| <b>Выражение нереальных желаний (<i>quien, ojalá + imperfecto de Subjuntivo</i>) . . . . .</b>                                                          | <b>.328</b>     |

|                                                                                                                                                               |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Предлоги <i>ante, bajo, según, tras</i> . . . . .                                                                                                             | 328        |
| Прошедшее время <i>Pretérito Perfecto</i> в сослагательном наклонении<br>( <i>Pretérito Perfecto de Subjuntivo</i> ) . . . . .                                | 331        |
| Читаем по-испански. Это интересно. Самые востребованные<br>лекарства ( <i>Los medicamentos más buscados</i> ) . . . . .                                       | 332        |
| Нереальный условный период II типа ( <i>Período condicional<br/>irreal en el plan presente o futuro</i> ) . . . . .                                           | 335        |
| Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Грегорио Мараньон.<br>Врач, гуманист, либерал ( <i>Gregorio Marañón. Médico,<br/>humanista y liberal</i> ) . . . . .  | 336        |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                                 | <b>338</b> |
| <br>УРОК 18 . . . . .                                                                                                                                         | <br>343    |
| Лексикализованные формы императива ( <i>imperativos lexicalizados</i> ). . .                                                                                  | 344        |
| Род существительных ( <i>género de sustantivo</i> ) . . . . .                                                                                                 | 345        |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении<br>(придаточные образа действия) . . . . .                                                                    | 347        |
| Прошедшее время <i>Pluscuamperfecto</i> в сослагательном наклонении<br>( <i>Pluscuamperfecto de Subjuntivo</i> ) . . . . .                                    | 350        |
| Глаголы изменения состояния ( <i>verbos de cambio</i> ) (продолжение). . . .                                                                                  | 351        |
| Читаем по-испански. Это интересно. История какао – пищи богов<br>( <i>Historia del cacao, el alimento de los dioses</i> ) . . . . .                           | 352        |
| Глаголы <i>ser</i> и <i>estar</i> с прилагательными. . . . .                                                                                                  | 355        |
| Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Какая разница<br>между оливкой и маслиной? ( <i>¿Qué diferencia hay entre<br/>la oliva y la aceituna?</i> ) . . . . . | 356        |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                                 | <b>358</b> |
| <br>УРОК 19 . . . . .                                                                                                                                         | <br>364    |
| Составные предлоги (обобщение). . . . .                                                                                                                       | 365        |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении<br>(придаточные причины). . . . .                                                                             | 366        |
| Страдательный залог состояния ( <i>voz pasiva de estado</i> ) . . . . .                                                                                       | 367        |

|                                                                                                                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Глаголы <i>ser/estar</i> с прилагательными (продолжение) . . . . .                                                                                              | 370        |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении<br>(придаточные следствия) . . . . .                                                                            | 370        |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Какие они, эти испанцы?</b><br>( <i>¿Cómo son los españoles?</i> ) . . . . .                                              | 371        |
| Условное наклонение ( <i>Condicional Compuesto</i> ) ( <i>valor temporal</i> ) . . . . .                                                                        | 375        |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Апостол Сантьяго –<br/>святой покровитель Испании (<i>El apóstol Santiago, santo patrón de España</i>)</b> . . . . . | 375        |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                                   | <b>377</b> |
| <br>УРОК 20 . . . . .                                                                                                                                           | <br>383    |
| Нереальный условный период III типа<br>( <i>Período condicional irreal en el plan pasado</i> ) . . . . .                                                        | 384        |
| Вводные слова в тексте ( <i>marcadores discursivos</i> ). . . . .                                                                                               | 387        |
| Глаголы <i>ser</i> и <i>estar</i> (обобщение) . . . . .                                                                                                         | 388        |
| <b>Читаем по-испански. Это интересно. Что знает о нас Google?</b><br>( <i>¿Qué sabe Google de nosotros?</i> ) . . . . .                                         | 389        |
| Сослагательное наклонение в сложном предложении (придаточные<br>уступительные). . . . .                                                                         | 392        |
| <b>Читаем по-испански. Окно в мир Испании. Электронные игрушки</b><br>( <i>Los artulugios electrónicos</i> ) . . . . .                                          | 393        |
| Сослагательное наклонение (повторение)<br>( <i>repaso de Modo Subjuntivo</i> ) . . . . .                                                                        | 396        |
| Изъявительное и сослагательное наклонение (повторение)<br>( <i>repaso de Modo Indicativo y Modo Subjuntivo</i> ) . . . . .                                      | 398        |
| <b>Интеллектуальные развлечения . . . . .</b>                                                                                                                   | <b>398</b> |



# ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

## Испанский алфавит

|                        |           |             |
|------------------------|-----------|-------------|
| <b>A a</b>             | a         | (а)         |
| <b>B b</b>             | be        | (бэ)        |
| <b>C c</b>             | ce        | (сэ)        |
| <b>D d</b>             | de        | (дэ)        |
| <b>E e</b>             | e         | (э)         |
| <b>F f</b>             | efe       | (эфэ)       |
| <b>G g</b>             | ge        | (хэ)        |
| <b>H h</b>             | hache     | (аче)       |
| <b>I i</b>             | i         | (и)         |
| <b>J j</b>             | jota      | (хота)      |
| <b>K k</b>             | ka        | (ка)        |
| <b>L l</b>             | ele       | (эле)       |
| <b>M m</b>             | eme       | (эме)       |
| <b>N n</b>             | ene       | (энэ)       |
| <b>Ñ ñ</b>             | eñe       | (энье)      |
| <b>O o</b>             | o         | (о)         |
| <b>P p</b>             | pe        | (пэ)        |
| <b>Q q</b>             | ku        | (ку)        |
| <b>R r</b>             | erre      | (эрре)      |
| <b>S s</b>             | ese       | (эсэ)       |
| <b>T t</b>             | te        | (тэ)        |
| <b>U u</b>             | u         | (у)         |
| <b>V v</b>             | uve       | (увэ)       |
| <b>W w<sup>1</sup></b> | uve doble | (увэ добле) |
| <b>X x</b>             | equis     | (экис)      |
| <b>Y y</b>             | i griega  | (и гриега)  |
| <b>Z z</b>             | ceta      | (сэта)      |

## Правила постановки ударения

Над некоторыми испанскими словами стоит знак графического ударения, над другими его нет, поэтому следует сразу же составить представление о правилах постановки ударения (**acento**) в испанском слове.

<sup>1</sup> Буква, употребляющаяся в некоторых словах иностранного происхождения.



Ударение в слове не обозначается графически, если:

1. падет на второй (т.е. предпоследний) слог от конца
  - в словах, заканчивающихся на гласную  
**saludo, madre**
  - в словах, заканчивающихся на согласные n, s  
**martes, examen**
2. падает на последний слог
  - в словах, заканчивающихся на все остальные согласные буквы (кроме **n, s**)  
**director, universidad**



Ударение в слове обозначается графически (á, é, í, ó, ú), если вышеуказанные правила не соблюдаются:

**aleman, mamaa, Andrés, fácil, difícil, lápiz**

Графическое ударение всегда стоит в тех словах, в которых ударение падает на третий от конца слог:

**último, sábado, número, pájaro, séptimo**

**Графическое ударение** может выполнять смысловоразличительную функцию, то есть различать одинаковые по написанию слова:

|                       |                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| <b>sí</b> – да        | <b>si</b> – если                                     |
| <b>té</b> – чай       | <b>te</b> – тебя, тебе                               |
| <b>él</b> – он        | <b>el</b> – определенный артикль муж. рода ед. числа |
| <b>mí</b> – мне, меня | <b>mi</b> – мой, моя, мое                            |

Кроме того, **графическое ударение** появляется над буквой **í** в том случае, когда эту букву надо читать как гласный звук [i]:

**Sofía, día, todavía, mío, geografía, biología**



Позиция ударения в испанских словах фиксированная – при изменении формы слова (например, при образовании его множественного числа) интонационное ударение падает на тот же самый слог:

**madre – madres, primo – primos, difícil – difíciles, nacion – naciones**



Исключения:

**régimen – regímenes, carácter – caracteres, espécimen – especímenes**



Обратите внимание на то, что при изменении формы некоторых слов, например, при образовании множественного числа, над некоторыми существи-



тельными не ставится графическое ударение, поскольку теперь оно реализуется в соответствии с вышеуказанным правилом:

nación – naciones

generación – generaciones

## Правила чтения

### Гласные буквы и звуки испанского языка

В испанском языке пять гласных букв: **a, o, e, u, i**, которые должны произноситься ясно и четко даже в безударной позиции, всегда сохраняя один и тот же звук.

При произношении испанских гласных требуется более четкая артикуляция по сравнению с русскими гласными.

#### БУКВА Aa

передает звук [a], который похож на русский звук [a] под ударением:

**la, na, sa, ra, pa, da, mamá, papá, plata**



#### БУКВА Oo

передает звук [o], похожий на русский звук [o] под ударением. В отличие от русского языка буква **o** в испанских словах всегда произносится ясно и четко как в ударной, так и безударной позиции:

**lo, no, so, ro, po, do, polo, mono, loro**



#### БУКВА Uu

передает звук [u], похожий на русский звук [y]:

**lu, un, su, tu, pu, du, uno, museo, turista, luna**



#### БУКВА Ii

передает звук [i], похожий на русский звук [и], однако при его произнесении уголки губ сильно вытянуты в стороны:

**mi, si, ni, li, visado, lilo, rico**



Обратите внимание, что испанская буква **i** не смягчает предыдущий согласный, как это происходит в русском языке (мир, лиловый), поэтому в испанских словах согласные перед этой буквой произносятся без смягчения:

**pi, ti, tipo, pito, pico**



#### БУКВА Ee

передает в испанском языке звук [e], похожий на русский звук [э]:

**el, ella, me, te, se, de, re, bebe, vive, negro**



При этом надо иметь в виду, что испанская буква **e** не смягчает предыдущий согласный, как это происходит в русском языке (мера, вес), поэтому в испанских словах согласные перед этой буквой произносятся без смягчения:



**tomate, pero, tema, mesa, dedo, seta, pena**

Сочетания гласных букв внутри испанских слов всегда произносятся так, как они написаны (без изменения их звукового качества):



**maestro, teatro, línea, cuota, museo, océano**

В некоторых испанских словах и на стыке слов встречаются сочетания гласных, каждую из которых надо произносить четко и ясно без редукции:



**se oía, veía a ellos, empleado, feo, te invito a un restaurante**

Имейте в виду, что в испанском языке есть слова, которые состоят только из одних гласных букв: **oí, oía** и др.

## **Согласные буквы и звуки испанского языка**

Буквы **Bb** [be], **Vv** [uve]

Обе эти буквы передают смычный звук [b] (как в русском слове «бомба») в том случае, если стоят в начале слова или после согласных **m** и **n**:



**hombre, base, viaje, bomba, vez, barato, Barcelona, Valencia, ambición, ambiente, varón, ambos, cambiante, bazo, barco, combinación, cumbia, busco, embarazo, vuelo, bombón, emblemático, embutido, hambre, símbolo, vaso, convento, envolver, invierno, envidia**

В остальных позициях, как правило, в середине слова, обе эти буквы произносятся как щелевой звук [β]. Его произношение напоминает нечто среднее между русскими звуками [б] и [в], когда губы не смыкаются полностью (как это необходимо для звука [b]), и между ними остается небольшая щель:



**trabajo, avenida, vive, bebe, uva, La Habana, Eva, nivel, cantábamos, jugaban, iban, ibas, cubierto, estable, turbante, centavo, altavoz, octavo, clavel, enclavar, deportivo, inadvertidos, olvidar, adverbio, resolver, amabilidad, amable, rentable, contable**

Следует также запомнить, что щелевой звук [β] произносится и в позициях, когда буквы **Bb** и **Vv** оказываются на стыке слов – существительных с определенными и неопределенными артиклями женского рода единственного числа, предлогами, местоимениями и т.д. Иными словами, когда эта буква оказывается между двумя гласными:



**la vida, una visita, una vaca, una vez, a veces, de vacaciones, a Barcelona, a bordo, te veo, la bufanda, una vuelta, la bola, una barca, la baba, me voy,**

**la boca, la viceministra, la víbora, la bella, la bestia, la voy a ver, una blusa blanca, otra blusa verde**

БУКВА Hh [hache] – (аче)

в современном испанском языке не передает никакого звука. В словах она не читается:



**hotel** [otel], **hora** [ora], **hola** [ola], **hermano** [ermano], **Alhambra** [alambra]

БУКВОСОЧЕТАНИЕ Ch ch [che]

передает звук [tʃ], который произносится с большим напряжением, чем русский [ч]:



**chico, mucho, noche, muchacho, hecho, dicho, ducha, checa, charlar, checo, chef, provecho, chabola, chacal, manchar, chachachá, poncho, chaleco, chocolate, chalé, chaflán, charla, chal, champú, chapa, chaparrón, charanga, colchón, aprovechar, salchicha**

БУКВА Rr [ere] и БУКВОСОЧЕТАНИЕ rr [erre]

Буква **Rr** [ere] передает два звука: один – [r], который соответствует русскому звуку в слове «пар», – одноударный (не раскатистый). Этот звук встречается в середине слов в интервокальной позиции или в окружении согласных (кроме **n, l, s**):



**sombrero, claro, nombre, pero, hambre, mero, servir, dormir, sentir, saber, cóndor, confiar, mirada, barba, sartén, calendario, marco, brillo, criado, duro, grillo, tronco, mirar, prueba, abrupto, rascador, prado, sabor, cara, mirador, prohibido, barco**

Та же самая буква **Rr** может передавать раскатистый, или многоударный звук [r:], когда эта буква находится в начале слова или после согласных **n, l** или **s**:



**Roma, ruso, ritmo, río, rico, alrededor, enredar, rama, remedio, ritual, rodamiento, rumiante, rodaje, honradez, Enrique, reloj, rincón, ratón, rima, ribera, rueda, ropa, honrado, remo, rumor, riesgo, la Rambla, rampa, rancho, rancio, rape, rápido**

Что касается буквосочетания **rr** [erre], то оно встречается только в середине слова и всегда передает только раскатистый звук [r:].



**Torre, perro, guitarra, arriba, burro, mirra, arre, arroyo, barrer, carrera, desarrollo, parrilla, irreal, irrealizable, pelirrojo, pararrayos, carretilla, carretera, ahorrar, serrano, Marruecos, derrota, arropar, guerrero, barranco, arriesgar, corre, amarrar**

## БУКВЫ **Nn** [ene] и **Ññ** [eñe]

Буква **Nn** передает всегда твердый звук [n], в том числе перед гласными **e** и **i**:



**Nieve, nevera, nevar, nada, nido, norte, nombre, número, transporte, constancia, nadie, circunscribir, instrumental, nacer, nacho, nacimiento, nación, nadar, nicho, nieto, nunca, níspero, nítido, nivel, noble, noción, nocivo, herramienta**

Кроме того, у этого звука есть еще одна особенность – перед согласными **m, f, p, b, v** он видоизменяется в звук [m]:



**Invierno, invento, anverso, infeliz, invitar, en barco, enfermo, inmigrar**

Буква **Ññ** передает всегда мягкий звук [ɲ] – как в русском слове «няня», при артикуляции которого язык плотно прижат к небу:



**Niño, España, mañana, montaña, pequeño, ñoño, año, aliñar, pañuelo, dueña, añejo, baño, añorar, añadir, brasileño, castaño, apañar, daño, alimaña, panameño, acompañar, señal, telaraña, moño, muñeca, madrileño, tacaño, pañal, piña, puño, teñir, señor, soñar**

## БУКВА **LI** [ele] и БУКВОСОЧЕТАНИЕ **LI II** [elle]

Буква **LI** произносится как нечто среднее между твердым и мягким русскими звуками [л] и [ль], благодаря чему испанский звук [l] никогда не смягчается перед гласными i, e и звучит во всех позициях одинаково и, кроме того, более напряженно, нежели соответствующий русский звук:



**Limonada, listo, letra, leopardo, Lérida, León, legendario, lengua, lámpara, latino, lechuga, libertad, límite, lobo, local, lógica, lana, lugar, luminoso, luz, melodía, nulo, pila, sol, sal, miel, Alberto, Mila, Miguel, Rosalinda, Raquel, Eleonora, Londres, Lisboa, Logroño**

Буквосочетание **LI II** встречается в начале и середине слова и обозначает всегда мягкий звук [ʎ], который похож на [льй] в русском языке:



**Llamo, ella, castellano, tortilla, pantalla, sello, llama, llaga, llega, lloro, rellenar, zambullir, atropellar, engullir, ametrallar, llevaba, llevarán, relleno, llenaba, llenaron, bombilla, sencilla, fallo, bello, calle, muelle, ensaladilla, grillo, sencillo, toalla, tobillo, pepinillo**

Имейте в виду, что данной букве **LI** в некоторых регионах Испании и Латинской Америки может соответствовать звук, похожий на русский [ж], или звуко сочетание [дж].

## БУКВЫ **Jj** [jota] и **Gg** [ge]

Буква **Jj** передает во всех позициях заднеязычный звук [x], который произносится более глубоко, чем соответствующий русский звук (приблизительно как в русском слове «хлеб»):



**Jefe, José, ojo, consejo, jota, pájaro, Jerez, rojo, ejecutivo, mejillones, traje, viajar, jirafa, jamás, Jaén, junio, julio, juramos, cojín, crujiente, jarra, ajo, joroba, reloj, toronja, naranja, tejido, ajeno, espejismo, salvajismo, herejía, tejer, lejos, lenguaje, personaje**

Буква **Gg** передает тот же заднеязычный звук [x] перед гласными **e, i**:



**Gente, Jorge, coger, elegir, geografía, geología, geometría, geodesia, germano, gerontología, gimnasia, gerente, ginebra, gitano, urgente, cónyuge, analgésico, rugido, generoso, digerir, ángel, agente, rugir, Ángela, Angélica, Argelia, Argentina, evangelio, gesto, agencia, ágil**

Перед гласными **a, o, u** в начале слова и согласными **l, n, r** буква **Gg** передает смычный звук [g], который ослаблен в позиции после гласных:



**Gato, grande, gigante, globo, gloria, glacial, glosario, gobernador, gobierno, golondrina, grave, grato, grito, gramo, gremio, grupo, Granada, gata, gris, gozo, gusto, garra, garantía, guante, gol, guinda, guarda, ganas, ganar, gordo, ganga, ganglio, lengua, alguacil**

В интервокальной позиции (между гласными) смычка ослабевает и звук становится щелевым [ɣ]:



**Pregunta, hago, negar, vega, miga, aguja, agua, siga, traiga, haga, niega, Segovia, índigo, abogada, bogavante, abrigo, fotografía, lagarto, ragú, ágata, tragar, agosto, ruego, trago, aguantar, rogar, vago, segundo, regadío, regalo, Miguel, hoguera**

В буквосочетаниях **gue, gui** по правилам буква **Gg** передает звук [g], а буква **u** не читается:



**guerra** [gerra], **guitarra** [gitarra]

В случае, если в этих буквосочетаниях необходимо произнести звук **u**, над буквой **u** появляется значок «трема» (¨) – **güe, güi**:

**Pingüino, vergüenza, lingüística, averígüe, halagüeno, ungüento, cigüeña, agüita, ambigüedad, bilingüe**

## БУКВЫ **Cc** [ce], **Zz** [zeta], **Ss** [ese]

Буква **Cc** перед гласными **e, i** передает межзубный звук [θ], похожий на звук, передаваемый в английском языке буквосочетанием **th**:



**Cena, oficina, dice, placer, nacer, acero, asceta, civilización, cocina, cebolla, Cecilia, celebrar, cemento, cenit, piscina, ciclista, ciego, cine, nación, ciruela, Alicia, cereal, cenar, cebra, cien, cielo, cenicero, docena, precio, maceta, cisne, policía, vencer, ceviche, cese**

Буквосочетание **cc** читается как два разных звука – [kθ]: **acceder, acceso**

В остальных случаях, т.е. перед гласными **a, o, u** и перед согласными, данная буква читается как согласный [k]:



**Poco, cacao, música, clase, caso, cama, coco, culebra, acción, infección, dirección, infracción, satisfacción, colección, elección, caballo, cabeza, cable, café, cámara, campeón, canal, capital, cara, casa, color, comisaría, comunicación, consonante, corona, cruz**

Буква **Zz** всегда, т.е. во всех позициях перед всеми гласными и согласными передает тот же самый межзубный звук [θ]:



**Taza, zumo, feliz, vez, zapato, azul, cicatriz, zona, azúcar, cabeza, capaz, acidez, alcatraz, andaluz, azteca, abrazo, embarazo, antifaz, aprendiz, eficaz, cerveza, escasez, rozar, buzón, Túnez, garza, zorro, azufre, cereza, comenzar, empezar, erizo, paliza, panza**

Буква **Ss** передает один и тот же альвеолярный звук [s], который отличается от русского звука [с] тем, что произносится с легким присвистом или шипением:



**Sombra, salir, esposo, sino, París, más, mes, sábado, sábana, saber, sabio, sal, sacar, seco, sed, ser, sencillo, semana, sí, siesta, sidra, siempre, sofá, soso, sopa, sol, soñar, sube, suave, susto, submarino, suma, islas, usted, España, estrellas, ostras, salsas, misterios, moscas**

Перед сонорными согласными данный звук слегка озвончается:



**Los martes, mismo, los dedos, abismo, isla, el asno**

На стыке слов конечный звук [s] перед начальным [r] не читается:

**Los ríos, los ramos, los rostros**

БУКВЫ **Kk** [ka], **Qq** [ku]

Буква **Kk** всегда читается как [k], она встречается только в словах иностранного происхождения:



**Kimono, kilo, kilómetro**

Буква **Qq** передает звук [k] в позиции перед гласными **i, e**. Обратите внимание, что она встречается только в сочетаниях **qui, que**, в которых буква **u** никогда не читается:



**Que, paquete, quinto, quiosco, queso, esqueleto, raqueta, equipo, bosque, mosquito, tanque, esquimal, parque, vaqueros, Quijote, cheque, querer, quiniela, querido, maquillaje, quedar, esquí, máquina, banquete, parque, bronquitis, peluquera, Enrique, croquetas**

БУКВЫ **Pp** [pe], **Tt** [te], **Dd** [de]

Буква **Pp** передает похожий на русский смычный звук [p], но произносится более напряженно и никогда не смягчается перед **e, i**, то есть перед этими гласными его надо произносить твердо:



**Patata, apetito, pronto, pino, padre, paloma, pasear, comprar, poder, payaso, lupa, pelo, puerta, pala, zapato, capitán, España, espada, japonés, mapa, copa, piso, sopa, sapo, papá, campo, piedra, pie, Pepe, Paco, Pilar, Pablo, petardo, postre, plato, Pluto, pomelo, porque**



Буква **Tt** передает звук [t] во всех позициях и никогда не смягчается перед **e, i**:  
**tomate, protesta, invita, tarta, seta, tela, tío, toro, tapa, tenedor, tijeras, botella, gitano, guitarra, patinar, lata, pato, auto, moto, foto, Tomás, pata, pato, patata, patio, triste, tigre, ratón, tinta, tilde, tubo, tengo, tomo, tele, tanto, Teruel, patito, maleta, tinto, tita, teléfono**

Буква **Dd** в зависимости от позиции может передавать два звука: смычный [d] и щелевой [ð].

Смычный [d] похож на русский звук [д] в слове **дом**; эта буква может находиться в начале слова, а также после согласных **l, n**:



**Dormir, dolor, dama, duna, dominó, Daniel, dalmata, dátil, duro, dato, dos, duele, dar, debajo, dativo, doblar, doctor, dólar, ducha, daño, dulce, donar, donante, decir, desuso, dotar, deber, dejar, delta, decorar, dragón, blando, tendré, saldré, vendré, digo, donde, duende**

Звук [d] никогда не смягчается перед **e, i**, то есть перед этими гласными его надо произносить твердо:



**Dinero, director, día, Diana, diente, dieta, dentista, delantal, Dionisio, dictar, diurno, digo, dios, digno, diablo, difteria, dibujar, diabetes, diferente, dicción, diálogo, diamante, dificultar, diagnóstico, difícil, disco, diera, diana, dinos, diada, dicho, diluir, difuso**

Звук [ð], как правило, находится в середине слова, чаще всего в позиции между гласными, реже – в самом конце слова. При его произнесении смычка ослабевает и звук [d] становится щелевым:



**Moneda, nada, nublado, Toledo, lado, moda, modo, codo, nido, mudo, medias, modelo, madera, judías, pomada, pedir, miedo, espada, medida,**

indicado, acabado, terminado, hablado, mediano, dedo, dado, diadema, duda, dedal, dictado, dormido, reducido

В конце слова звук [ð] произносится как ослабленный:



**Ciudad, soledad, usted, Madrid, universidad, red, pared, sed, vid, salud, dificultad, decid, salid, mirad, bailad, césped, electricidad, esterilidad, bondad, accesibilidad, adaptabilidad, potestad, posibilidad, edad, verdad, realidad, dignidad, inmunidad, vitalidad, felicidad**

БУКВЫ Mm [eme], Ff [efe]

Буква **Mm** передает звук [m], похожий на русский звук [м], который произносится более напряженно и никогда не смягчается перед e, i:



**Minuto, momento, madre, panorama, milagro, mona, cama, mil, tomo, ambición, ambulancia, combate, cambiar, amplificador, campeón, comprender, siempre, solemne, ómnibus, omnívoro, gimnasio, ejemplo, álbum, Maricruz, Mariela, Marina, Marisa**

Буква **Ff** передает звук [f] во всех позициях, но произносится более напряженно, чем в русском:



**Forma, famoso, frío, fuente, sofá, filosofía, filología, África, Felipe, Josefa, falda, feo, fila, fundir, foco, Fernández, final, fugaz, filete, formas, física, fumar, fondo, fama, fino, fútbol, foca, fabada, felpa, fenicio, enfajar, fijar, fugaz, forjar, perfil, frágil, frasco, fracasar**

БУКВЫ Xx [equis], Yy [i griega]

Буква **Xx** передает 2 звука [ks], если стоит между гласными, в начале или в конце слова:



**máximo, éxito, examen, próximo, xenofobia, xerocopia, xilófono, anexo, flexible, boxeo, sintaxis, oxígeno, léxico, maxilar, próximo, axioma, exento, saxofón, exótico, laxante, asfixia, auxilio, auxiliar, óxido, ortodoxo, tórax, dúplex, burofax, fénix, exacto, sexismo**

Перед согласными данная буква может читаться по-разному – как [s] или [ks]:



**Experimento, texto, exposición, extra, exprimir, expresamente, exprés, expreso, explicar, explanada, explotar, exploración, extraordinario, extraterrestre, extramuros, excarcelar, extremo, exministro, extraño, explícito, excelente, mixto, extranjero, extranjerismo**

Буква **Yy** передает звук [j], который произносится как русский звук [й], только более напряженно:





**Playa, mayo, ya, yo, suyo, tuyo, yendo, vaya, proyectar, trayecto, inyección, vayan, ayunas, desayunábamos, ayunaron, desayuno, cayendo, leyendo, huyendo, contrayendo, contribuye, intuyen, concluyeron, incluyo, yuca, yerno, yugo, rey, reyes, ley, leyes**

Необходимо иметь в виду, что испанский соединительный союз **у (и)** тоже передается этой буквой, но произносится по-разному в зависимости от своего окружения.



Этот союз читается как звук [i], если стоит между двумя согласными:

**Inés y Fernando, mármol y piedra, tú y yo**

Если этот союз стоит перед гласной, после гласной или между гласными, то читается как звук [j]:



**Daniel y Ana, Fernando y María, Ana y Emilio**

## *Дифтонги и трифтонги*

**Дифтонгами** называются сочетания 2 гласных, которые читаются как один слог.

В дифтонгах **ay, ai, ey, ei, oy, oi, uy** буквы **i, y** следуют за гласными **e, a, o, u** и произносятся как полусогласный звук [j]: [aj], [ej], [oj], [uj]:



**Soy, doy, aire, aria<sup>1</sup>, treinta, hay, hoy, muy, cuidar<sup>2</sup>, paisaje, convoy, vaciléis, reina, boina, aceite, bailarina, veinte, coincidir, ley, rey, peine, airoso, aislante, reino, tenéis, baile, traidor, caimán, Jaime, gasoil, oigo, caigo, reina, traigo, leéis, habéis, corréis, habláis, Maite**

В дифтонгах **ya, ia, ye, ie, yo, io, yu, iu** буквы **i, y** стоят перед гласными **a, o, e, u** и произносятся как полусогласный звук [j]: [ja], [je], [jo], [ju]:



**Piano, piel, piedra, serio, viudo, ciudad, feria, viaje, vienes, fiordos, ciudadano, sabio, también, historia, limpio, tradición, gracias, movimiento, diferencia, mienten, viento, petunia, traición, siempre, tienda, comedia, tierra, piojo, caricia, anciano, Asia, Polonia, diurno, triunfo**

Напоминаем Вам, что следует различать произношение буквосочетаний **ia** и **ía**, **io** и **ío**, поскольку **графическое ударение**, появившееся над буквой **í**, свидетельствует о том, что эту букву надо читать как гласный звук (а не полусогласный звук в составе дифтонга):



**Tardío, periódico, estudiante, leía, bebía, judío, radio, desafío, todavía, María, precio, ciencia, cosmetología, policía, secretaría, exilio, secretaria,**

<sup>1</sup> необходимо различать дифтонги **ai** и **ia** (см. запись 54)

<sup>2</sup> необходимо различать дифтонги **uy** и **ui** (см. запись 56)